

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS



### Araştırma Makaleleri / Research Articles

- Oğuz ÖZTOSUN**..... 1  
Polonya Paradoksu ve Eşikteki Modernleşme  
*Paradox of Poland and Modernization at the Threshold*
- Fırat GÜNDÜZ** ..... 31  
Başka Dilde Göç: *Biutiful* Filminde Göç ve Göçmenlik Halleri  
*Migration in another Language: Immigration and Immigration Situations in Biutiful Film*
- Levent TATAR** .....44  
Kültürel Sermayenin Ortaya Çıkardığı Şiddeti Eğitim Alanı ve Mesleki Eğilimler Üzerinden Görünür Kılmak  
*Demonstrating the Violence Created by Cultural Capital through Educational Field and Professional Inclination*
- Nağihan ÇAKAR BİKİÇ**..... 76  
Geleneksel Eğitim Anlayışının *Üç İdiot* Filmi Üzerinden Eleştirel Bir Analizi  
*A Critical Analysis of the Traditional Education Approach over the Movie Three Idiots*
- Ertuğrul KARAKUŞ**..... 93  
Gagauz Şair Valentina Bujilova'nın Çocuk Şiirlerine Çocuğa Görelik İlkesi Işığında Bir Bakış  
*A Look at the Children's Poems of Gagauz Poet Valentina Bujilova in the Light of the Child-Appropriateness Principle*
- Tuncay BOLAT** ..... 106  
Mustafa Çiftci'nin "Elif, Tina, Tolga" Hikâyesine Merkez-Çevre Karşıtlığı Bağlamında Bir Bakış  
*The View on Mustafa Çiftci's Story "Elif, Tina, Tolga" in the Context of Center-Periphery Opposition*
- Esra SAYIN** ..... 122  
Antik Çağ'ın Opus Spicatum Zemin Döşemeleri  
*Opus Spicatum Floor Pavements of Antique Age*

<b>Hilal ÖZDEMİR</b> .....	135
Hitit Kültür ve Dininin Günümüz Anadolu Kültürü ile Benzer Yanları <i>Similar Aspects of Hittite Culture and Religion with Contemporary Anatolian Culture</i>	
<b>Ayşe KURTİPEK, Dilek AKBULUT</b> .....	155
At Binicilik Takımlarının Motosiklet Kültürü Üzerindeki Yansımaları <i>Reflections of Horse-Riding Equipment on Motorcycle Culture</i>	
<b>Oğulcan ÇELİK</b> .....	175
The Representation of Homosexuality in Old Norse Literature and Law <i>Eski İskandinav Edebiyatında ve Hukukunda Eşcinselliğin Temsili</i>	
<b>Göksenin ABDAL</b> .....	186
Çeviride Distopya/Distopyanın Çevirisi: <i>Swastika Geceleri</i> Örneği <i>Translation of/from Dystopia: The Case of Swastika Night</i>	
<b>Esmâ Nur ÇETİNKAYA KARADAĞ</b> .....	217
Stefan Zweig'in <i>Bir Yüreğin Çöküşü</i> Öyküsüne Psikanalitik Bir Yaklaşım <i>A Psychoanalytic Approach to Stefan Zweig's Story The Downfall of the Heart</i>	
<b>Şenay KIRGIZ</b> .....	231
Kameradan Yansıyanlar: Thomas Glavinic'in <i>Kameralı Katil</i> Romanı Örneğinde Toplum ve Medya İlişkisi <i>What Reflects From The Camera: The Relationship between Society and Media through the Example of Thomas Glavinic's Novel The Camera Killer</i>	
<b>İsmail Alper KUMSAR</b> .....	247
Türk Edebiyatında Argonun Serüvenine Dair Notlar ve Bir Argo Tartışması <i>Notes on the Adventure of Slang in Turkish Literature and an Argo Discussion</i>	
<b>Mustafa SEVER</b> .....	265
İhtiyaçlar ve Tüketim Kültürü <i>Needs and Consumption Culture</i>	

### **Derleme Makaleleri / Review Articles**

<b>Ekin ŞEN</b> .....	275
Üstsöylem: Tanım, Modeller, Çözömlenmeler Çerçevesinde Bir Değerlendirme <i>Metadiscourse: A Review of Definitions, Models and Analyses</i>	

## Çeviriler / Translations

<b>Carol DELANEY</b> (Çev. Gökhan BAKIR) .....	300
Babalığın Anlamı ve Bakire Doğum Tartışması <i>The Meaning of Paternity and the Virgin Birth Debate</i>	

## Kitap İncelemeleri / Book Reviews

<b>Rugeş DEMİR</b> .....	327
Masallar ve Toplumsal Cinsiyet <i>Fairy Tales and Gender</i>	
<b>Kemal ÇİNKO</b> .....	334
Dayanılmaz Bir Peri Masalı: Bir Türün Kültürel ve Toplumsal Tarihi <i>The Irresistible Fairy Tale: The Cultural and Social History of a Genre</i>	
<b>Fatmağül KIZIL</b> .....	341
Romana Yeni Bir Bakış: Türk Romanında Erkeklik ve Milliyetçilik (1980-1923) <i>A New Perspective to Novel: Masculinity and Nationalism in Turkish Novel (1908-1923)</i>	
<b>Yazar Rehberi</b> .....	348

Saygıdeğer okurlar,

15 araştırma makalesi, 1 derleme makalesi, 1 çeviri ve 3 kitap incelemesi içeren Kültür Araştırmaları Dergisi'nin 8. sayısıyla karşınızdayız. Bu sayımızda eski İskandinav sagalarında cinsiyet kimliği üzerine 1 İngilizce makaleye; ayrıca folklor, tüketim kültürü, tarih, edebiyat, sosyoloji, tasarım, medya, antik kültür, çeviribilim ve dilbilim ile ilgili Türkçe makalelere yer verdik. Bu sayıda, ülkemizde alan araştırması yapmış Amerikalı antropolog Carol Delaney'in babalığın kültürel anlamı üzerine 1986'da yazdığı makalenin çevirisi de bulunuyor. Ayrıca masal ve roman türleriyle ilgili yazılmış 3 kitaba dair inceleme yazıları siz değerli okuyucularımızın dikkatine sunulmuştur. Keyifle okuyacağınızı umuyoruz.

Aralık 2020'de çıkan 7. sayımızdan bu yana dergimiz üç uluslararası veritabanında taranmaya başlamıştır. Dergipark'ta yer alan internet sayfamızda güncellemeler yaptık, yayın kurulu üyelerimizin çalışma alanlarını belirttik, isimlerinin altına ORCID numaralarını ekledik. 2021 yılı itibariyle COPE Ek Beyanlar Formu zorunlu hale getirilmiş olup bu beyanlar makalelerin sonuna eklenmiştir. Diğer yandan dergimize gelen makalelerin konu ağırlığına uygun olarak 7 alan editörü atadık. Danışma kurulumuza, Yahudi folkloru üzerine önemli çalışmalar yapmış ABD'li bilim insanı Prof. Dr. Simon J. Bronner dâhil oldu.

Her geçen gün uluslararası niteliği gelişen dergimizin yayın kalitesinin de buna paralel arttığını düşünüyoruz. Hedeflerimizden biri, akademik yayıncılıkta çitayı daha yukarılara taşımaktır. Tamamen gönüllülük esasına dayalı çalışan editörlerimize, sekretaryamıza, yayın ve danışma kurullarımızın değerli üyelerine minnettarız. Bu sayıda makalesi olan 20 yazarımıza; bu periyotta kabul edilen ve reddedilen makaleler için hakemlik yapan 55 hakem hocamıza ayrı ayrı teşekkür ediyoruz. Haziran 2021'de yayımlanacak olan 9. sayıda buluşmak dileğiyle...

Doç. Dr. Mehmet Ali YOLCU

Baş Editör